

52 Entences elle lhes perguntou, a que hora começara a estar melhor? e differaõ lhe: Hontê a as sete o deixou a febre.

53 O pae, entences, entendeo que aquella [era] mesma hora, quando Jesus lhedisse: Teu filho vive. E creio elle e toda sua casa.

54 Este segundo sinal tornou Jesus a fazer quando veio de Judea a Galilea.

CAPITULO V.

1 Christo se torna a Jersusalem e Sara em Sabado a hum homê que avia estado trinta e oito annos enfermo. 8 A quem, tomando elle sua cama conforme a palavra do Senhor, os Judeos reprendem. 16 por isso procuraõ de matar a Christo como que quebrantava o Sabado, e fazia se igual a Deus. 19 Christo desende seu feito, e testifica que em todas suas obras he igual a seu Pae, como em dar a vida. 22 Em julgar. 23 em receber divina honra. 24 Em salvar. 25 E em resuscitar os mortos. 31 Remite o sa e testemunho do seu pae. 33 De Jonõ. 36 E de suas maravilhas. 38 Reprende a incredulidade dos Judeos. 39 Remite os a as Escriuras. 45 Ate a as de Moyses.

1 **D**espois destas cousas, era hum dia de festa dos Judeos e sobio Jesus a Hierusalem.

2 E estava em Hierusalem, [á parsa] das ovelhas hũ tanque, que em Hebreo se chama Bethesda, o qual tem cinco alpendres.

3 Nestes estava deitada grande multidão de enfermos, cegos, mancos, dessecados, que estavam esperando o movimento da agoa.

4 Porque hum Anjo descendia a certo tempo a o tanque, e revolvía a agoa; e o que primeiro descendia no tanque, despois do movimento da agoa, ficava saõ de qualquer enfermidade que tivesse.

5 E estava ali hum homem, que avia estado trinta e oito annos enfermo.

6 Vendo Jesus a este deitado, e entendendo que ja avia muito tempo que estava deitado, disselhe: Queres ser saõ.

7 E o enfermo lhe respondeo: Senhor, não tenho homem nenhum que, quando a agoa se revolve, me meta no tanque: Porque en re tanto que eu venho ja outro antes de my tem descendido.

8 Disselhe Jesus: Levantate, toma tua cama e anda.

9 E logo aquelle homem foi saõ; e tomou sua cama, e hiafe. E era Sabado aquelle dia.

10 Entences os Judeos diziaõ a aquelle que avia sido sarado: Sabado he, não te he licito levar tua cama.

11 Respondeulhes elle: Aquelle que me sarou, esse mesmo me disse: Toma tua cama, e anda.

12 Perguntarão lhe entoncez: Quem he o que te disse; Toma tua cama e anda?

13 E o que avia sido sarado não sabia quem fosse; porque Jesus se tinha retirado da companhia que estava naquelle lugar.

14 Despois achou o Jesus no templo e disse-lhe: Vesaqui ja estas saõ; não peques mais, porque te não succeda alguã cousa peor.

15 Foi [então] aquelle homem, e deu avião a os Judeos, que Jesus era o que tinha sarado.

16 E por esta causa perseguião os Judeos a Jesus. E procuravaõ matalo; porque fazia estas cousas em Sabado.

17 E Jesus lhes respondeo: Meu Pae ate agora esta obrando, e eu [tambem] obro.

18 Porisso tanto mais procuravaõ ainda os Judeos matalo; porque não só quebrantava o Sabado, mas ainda tambem dizia que Deus era seu proprio Pae, fazendose igual a Deus.

19 Respondeo pois Jesus, e disse-lhes: Em verdade, em verdade vos digo, que não pode o Filho cousa alguã fazer de per si mesmo, se o não vir fazer a o Pae: Porque tudo quanto elle faz, o faz tambem semelhantemente o Filho.

20 Porque o Pae ama a o Filho, e todas as cousas que faz, lhe mostra: E maiores obras que estas lhe mostrará, para que vosoutros vos maravilheis.

21 Porque assi como a Pae resuscita a os mortos, e lhes da vida; assi tambem o Filho, a os que quer, dá vida.

22 Porque o Pae, a ninguém julga; mas todo o juizo deo a o Filho.

23 Pera que todos honrem a o Filho, assi como honraõ a o Pae; quem não honra a o Filho, não honra a o Pae, que o enviou.

24 Em verdade, em verdade vos digo, que quem ouve minha palavra, e cre a o que me enviou, tem vida eterna, e não virá a condenação; mas passou da morte á vida.

25 Em verdade, em verdade vos digo, que virá hora, e agora he, quando os mortos ouvirão a voz do Filho de Deus; e os que a ouvirem, vivirão.

26 Porque assi como o Pae tem vida em si mesmo, assi deo tambem a o Filho que tivesse vida em si mesmo.

27 E tambem lhe deu poder para fazer juizo, por em quanto he o Filho do homem.

28 Não vos maravilheis disto: Porque virá hora, quando todos os que estaõ em os sepulcros ouvirão sua voz.

29 E os que fizeraõ bem, sairão à resurreicção de vida; mas os que fizeraõ mal, á resurreicção de condemnação.

30 Não posso eu de per my mesmo fazer alguã cousa. assi como ouço, julgo; e meo juizo he justo, porque não busco minha vontade, mas a vontade do Pae que me enviou.

31 Se eu dou testemunho de my mesmo, meo testemunho não he verdadeiro.

32 Outro he o que de my da testemunho, e sei que o testemunho que de my da, he verdadeiro.

33 Vos outros enviaestes a Joaõ, e elle deo testemunho da verdade.

34 Mas eu não tomo testemunho de homem: Mas digo isto, pera que vos salveis.

35 Elle era candeia que ardia e alumiaava: E vosoutros vos quistes por hum pouco de tempo alegrar em sua luz.

36 Mas eu tenho maior testemunho que o de Joaõ, porque as obras que o Pae me deo que cumprisse, as mesmas obras que eu faço, dam testemunho de my, que o Pae me tenha enviado.

37 E o Pae que me enviou, elle mesmo deu testemunho de my. Nem nunca ouvistes sua voz, nem vistes seu parecer:

38 Nem tendes sua palavra em vosoutros permanente; porque a o que elle enviou, a esse vosoutros não credes.

39 Esquadrinhac as Escrituras; porque a vosoutros vos parece que nellas tendes a vida eterna, e ellas são as que de my dam testemunho.

40 E não quereis vir a my, pera que tenhaes vida.

41 Honra de homens não accito.

42 Mas bem vos conheço, que não tendes amor de Deus em vos mesmos.

43 Eu em nome de meo Pae vim, e vosoutros me não recebeis; se outro vier em seu proprio nome, a esse recebereis.

44 Como podeis vosoutros crer, pois accitae a honra os huns dos outros? e não buscaes a honra que de so Deus vem?

45 Não cuideis que diante do Pae vos aja eu de acusar: Moyfes, em quem vosoutros esperaes, he, o que vos acusa.

46 Porque se vosoutros a Moyfes creis, també a my me creis: Porque de my elle escreveu.

47 E se a seus escritos não credes, como a minhas palavras creis?